A BIZOTTSÁG 747/2008/EK RENDELETE

(2008. július 30.)

a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 716/2007/EK európai parlament és tanácsi rendeletnek a mutatók meghatározásainak és a NACE Rev. 2 végrehajtásának tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról szóló, 2007. június 20-i 716/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

(1) A 716/2007/EK rendelet létrehozta a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikák rendszeres előállításának közös keretét.

(2) A külföldi leányvállalatokra vonatkozó belső statisztikák közös moduljában szükség van a kutatásra és fejlesztésre vonatkozó változók meghatározásainak módosítására.

(3) A gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1893/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] elfogadását követően a tevékenységek szerinti bontások szintjeit is módosítani kell.

(4) A 716/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a statisztikai programbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 716/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet 2. szakaszának helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép.

2. A III. mellékletben a tevékenység szerinti bontás 1. és 2. szintjét tartalmazó táblázat helyébe az e rendelet II. mellékletében található táblázat lép.

3. A III. mellékletben a tevékenység szerinti bontás 3. szintjét tartalmazó táblázat helyébe az e rendelet III. mellékletében található táblázat lép.

2. cikk

A tagállamok a 716/2007/EK rendeletnek az e rendelettel módosított III. mellékletét a következőképpen alkalmazzák:

— az 1. és a 2. szint tekintetében 2010. január 1-jétől (a 2010. referenciaévre és az azt követő évekre),

— az 3. szint tekintetében 2008. január 1-jétől (a 2008. referenciaévre és az azt követő évekre).

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. július 30-án.

a Bizottság részéről
Joaquín ALMUNIA
a Bizottság tagja

[1] HL L 171., 2007.6.29., 17. o.
[2] HL L 393., 2006.12.30., 1. o. A 295/2008/EK rendelettel (HL L 97., 2008.4.9., 13. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

„2. SZAKASZ

Mutatók

A vállalkozások szerkezeti statisztikái mutatóinak meghatározásáról szóló, 1998. december 17-i 2700/98/EK bizottsági rendelet ([1]) mellékletében meghatározott következő mutatókat kell összeállítani:

Kód	Cím
11 11 0	Vállalkozások száma
12 11 0	Forgalom
12 12 0	Termelési érték
12 15 0	Tényezőköltségen számított hozzáadott érték
13 11 0	Áruk és szolgáltatások beszerzése összesen
13 12 0	Változatlan állapotban történő viszonteladás céljából beszerzett áruk és szolgáltatások
13 31 0	Személyi költségek
15 11 0	Bruttó beruházás tárgyi eszközökbe
16 11 0	Foglalkoztatott személyek száma

A 2009. referenciaévre és az azt követő évekre a tagállamoknak a következő mutatókat is össze kell állítaniuk:

Kód	Cím és meghatározás
22 11 0	Szervezeten belüli összes K+F kiadás (*) A kutatás és a kísérleti fejlesztés olyan rendszeresen végzett alkotó munka, amelyet a tudásmennyiség növelése érdekében végeznek, ideértve az emberről, a kultúráról és a társadalomról szóló tudást és ennek a tudásmennyiségnek az új alkalmazások kigondolására történő felhasználását is. Szervezeten belüli kiadás minden olyan kiadás, amelyet az egységen belüli a K+F-re (kutatás-fejlesztésre) fordítanak, tekintet nélkül a pénz forrására. A K+F-et meg kell különböztetni a hozzá kapcsolódó tevékenységek széles körére fordított kiadásoktól. A következők így nem tartoznak a K+F kiadások közé: — oktatási és képzési kiadások, — egyéb tudományos és technológiai tevékenységek kiadásai (pl. információs szolgáltatások, tesztelés és szabványosítás, megvalósíthatósági tanulmányok stb.), — egyéb ipari tevékenységek kiadásai (pl. máshol nem említett ipari innováció), — tisztán finanszírozási tevékenységek kiadásai (ide tartoznak az egyéb adminisztrációs és egyéb közvetett támogató tevékenységek). A kutatási és fejlesztési kiadásokat a nemzeti jogszabályoktól függően három hely egyikén lehet nyilvántartani: immateriális javak mozgásai, tárgyi eszközök mozgásai vagy működési kiadások. Ha ezek a nemzeti jog szerint részben vagy egészben tőkésíthetők, akkor a vállalat mérlegében a kiadás az immateriális javak mozgásai között tüntethető fel az *Állóeszközök – immaetriális javak – kutatási és fejlesztési költségek* alatt. Ha a nemzeti jog szerint csak részben vagy egyáltalán nem tőkésíthetők, akkor a folyó kiadások a *Nyersanyagköltségek és fogyasztási cikkek, egyéb külső ráfordítások, személyi jellegű költségek* és egyéb működési költségek részét képezik, és a tőkekiadások a vállalat mérlegében a *Állóeszközök – tárgyi eszközök címnél szereplő tárgyi eszközök* mozgásához tartoznak.

([1]) HL L 344., 1998.12.18., 49. o. A legutóbb az 1670/2003/EK rendelettel (HL L 244., 2003.9.29., 74. o.) módosított rendelet.

Kód	Cím és meghatározás
22 12 0	A K+F személyzet összes létszáma (*) A kutatás és a kísérleti fejlesztés olyan rendszeresen végzett alkotó munka, amelyet a tudásmennyiség növelése érdekében végeznek, ideértve az emberről, a kultúráról és a társadalomról szóló tudást és ennek a tudásmennyiségnek az új alkalmazások kigondolására történő felhasználását is. Számba kell venni minden olyan személyt, akit közvetlenül a kutatásban és fejlesztésben (K+F) alkalmaznak, valamint azokat, akik közvetlen szolgáltatásokat nyújtanak, mint a K+F igazgatók, adminisztrátorok és az irodai személyzetet. Azokat a személyeket, akik közvetett szolgáltatást nyújtanak, mint a konyhai vagy biztonsági személyzet, nem kell számítani, bár bérük és fizetésük a ráfordítások mérésénél általános költségként szerepel. A K+F személyzetet meg kell különböztetni a hozzá kapcsolódó tevékenységek széles körével foglalkozó személyzettől. A következők így nem tartoznak a K+F személyzethez: — oktatásban és képzésben alkalmazott személyzet, — egyéb tudományos és technológiai tevékenységek során alkalmazott személyzet (pl. információs szolgáltatások, tesztelés és szabványosítás, megvalósíthatósági tanulmányok stb.), — egyéb ipari tevékenységek során alkalmazott személyzet (pl. máshol nem említett ipari innováció), — az adminisztrációban és egyéb közvetett támogató tevékenység során alkalmazott munkatársak. *Kapcsolat a vállalati mérleggel* A kutató és fejlesztő munkatársak teljes száma nem különíthető el a társasági mérlegben. Ez az alkalmazott személyek számának része, amelyet a mérleg kiegészítő mellékleteiben könyvelnek (43. cikk (8) bekezdés). *Kapcsolat más változókkal* Része a Foglalkoztatott személyek számának (16 11 0).

(*) A 22 11 0. és a 22 12 0. változót minden második évben jelenteni kell. Amennyiben a forgalom főösszege vagy a NACE Rev. 2. B–F. nemzetgazdasági ág valamelyik ágazatában alkalmazott személyek száma a tagállamban kevesebb, mint a közösségi összeg 1 %-a, a 22 11 0. és a 22 12 0. mutatóra vonatkozó statisztikák összegyűjtéséhez szükséges információt e rendelet céljából nem kell összegyűjteni.

Amennyiben a foglalkoztatottak száma nem áll rendelkezésre, az alkalmazottak számát (kódja: 16 13 0) kell megadni.

Az »Összes belső K+F ráfordítás« (22 11 0 kód) mutatóit és a »K+F személyzet összes létszáma« (22 12 0 kód) mutatóit csak a B, C, D, E és F NACE nemzetgazdasági ágban szereplő tevékenységek esetén kell összeállítani. A 2009. referenciaévig a tagállamok ezeket a mutatókat az 1998. december 17-i. 2700/98/EK bizottsági rendelet mellékletében meghatározottak szerint állítják össze.

A K NACE nemzetgazdasági ág esetében csak a vállalkozások számát, a forgalmat [1] és a foglalkoztatottak számát (vagy helyette az alkalmazottak számát) kell összeállítani.

[1] A NACE Rev. 2. 64. ágazatában a forgalmat termelési értékre kell cserélni."

II. MELLÉKLET

A 716/2007/EK rendelet III. mellékletében a tevékenység szerinti bontás 1. és 2. szintjét tartalmazó táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„A külföldi leányvállalatokra vonatkozó külső statisztikák tevékenység szerinti bontásának 1. és 2. szintje

1. szint	2. szint	NACE Rev. 2
ÖSSZES TEVÉKENYSÉG	ÖSSZES TEVÉKENYSÉG	B–S. nemzetgazdasági ág (kivéve O.)
BÁNYÁSZAT ÉS KŐFEJTÉS	BÁNYÁSZAT ÉS KŐFEJTÉS	B. nemzetgazdasági ág
	Kőolaj-, földgázkitermelés és bányászati szolgáltatás	06., 09. ágazat
FELDOLGOZÓIPAR	FELDOLGOZÓIPAR	C. nemzetgazdasági ág
	Élelmiszer, ital és dohánytermék gyártása	10., 11., 12. ágazat
	MINDEN textil- és faipari tevékenység	13., 14., 16., 17., 18. ágazat
	Textília és ruházati termék gyártása	13., 14. ágazat
	Fafeldolgozás, papíripar, nyomdai és sokszorosítási tevékenység	16., 17., 18. ágazat
Kőolaj-, vegyi, gyógyszeripari termékek, gumi és műanyag termékek gyártása	MINDEN kőolaj-, vegyi, gyógyszeripari termék, gumi és műanyag termék gyártása	19., 20., 21., 22. ágazat
	Koksz- és finomított kőolajtermék gyártása	19. ágazat
	Vegyi anyag és termék gyártása	20. ágazat
	Gumi- és műanyag termék gyártása	22. ágazat
	MINDEN fémipari és gépipari termék gyártása	24., 25., 26., 28. ágazat
	Fémalapanyag és fémfeldolgozási termék gyártása	24., 25. ágazat
Számítógép, elektronikai és optikai termék gyártása	Számítógép, elektronikai és optikai termék gyártása	26. ágazat
	Máshová nem sorolt gép és berendezés gyártása	28. ágazat
Közúti és egyéb jármű gyártása	MINDEN közúti és egyéb jármű gyártása	29., 30. ágazat
	Közúti gépjárművek, pótkocsik és nyerges pótkocsik gyártása	29. ágazat
	Egyéb jármű gyártása	30. ágazat
	MINDEN egyéb feldolgozóipar	15., 23., 27., 31., 32., 33. ágazat
VILLAMOSENERGIA-, GÁZ-, GŐZELLÁTÁS, LÉGKONDICIONÁLÁS	VILLAMOSENERGIA-, GÁZ-, GŐZELLÁTÁS, LÉGKONDICIONÁLÁS	D. nemzetgazdasági ág
VÍZELLÁTÁS; SZENNYVÍZ GYŰJTÉSE, KEZELÉSE, HULLADÉKGAZDÁLKODÁS, SZENNYEZŐDÉSMENTESÍTÉS;	VÍZELLÁTÁS; SZENNYVÍZ GYŰJTÉSE, KEZELÉSE, HULLADÉKGAZDÁLKODÁS, SZENNYEZŐDÉSMENTESÍTÉS;	E. nemzetgazdasági ág
	Vízgyűjtés, -kezelés, -ellátás	36. ágazat
	Szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyeződésmentesítés;	37., 38., 39. ágazat
ÉPÍTŐIPAR	ÉPÍTŐIPAR	F. nemzetgazdasági ág
ÖSSZES SZOLGÁLTATÁS	ÖSSZES SZOLGÁLTATÁS	G., H., I., J., K., L., M., N., P., Q., R., S. nemzetgazdasági ág

1. szint	2. szint	NACE Rev. 2
NAGY- ÉS KISKERESKEDELEM; GÉPJÁRMŰ ÉS MOTORKERÉKPÁR JAVÍTÁSA	NAGY- ÉS KISKERESKEDELEM; GÉPJÁRMŰ ÉS MOTORKERÉKPÁR JAVÍTÁSA	G. nemzetgazdasági ág
	Gépjármű- és motorkerékpár kis- és nagykereskedelme, javítása	45. ágazat
	Nagykereskedelem, kivéve gépjármű és motorkerékpár	46. ágazat
	Kiskereskedelem, kivéve gépjármű és motorkerékpár	47. ágazat
SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS	SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS	H. nemzetgazdasági ág
	MINDEN szállítás és raktározás.	49., 50., 51., 52. ágazat
	Szárazföldi és csővezetékes szállítás	49. ágazat
	Vízi szállítás	50. ágazat
	Légi szállítás	51. ágazat
	Raktározás, szállítást segítő tevékenység	52. ágazat
	Postai, futárpostai tevékenység	53. ágazat
SZÁLLÁSHELY-SZOLGÁLTATÁS, VENDÉGLÁTÁS	SZÁLLÁSHELY-SZOLGÁLTATÁS, VENDÉGLÁTÁS	I. nemzetgazdasági ág
TÁJÉKOZTATÁS ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	TÁJÉKOZTATÁS ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	J. nemzetgazdasági ág
	Film, videó és televízióműsor gyártása, egyéb szórakoztatóipari tevékenység	59., 60. ágazat
	Távközlés	61. ágazat
	Egyéb tájékoztatási és kommunikációs tevékenység	58., 62., 63. ágazat
PÉNZÜGYI ÉS BIZTOSÍTÁSI TEVÉKENYSÉG	PÉNZÜGYI ÉS BIZTOSÍTÁSI TEVÉKENYSÉG	K. nemzetgazdasági ág
	Pénzügyi közvetítés, kivéve: biztosítási, nyugdíjpénztári tevékenység	64. ágazat
	— Vagyonkezelés (holding)	64.2. alágazat
	Biztosítás, viszontbiztosítás, nyugdíjalapok, kivéve: kötelező társadalombiztosítás	65. ágazat
	Egyéb pénzügyi tevékenység	66. ágazat
	INGATLANÜGYLETEK	L. nemzetgazdasági ág
SZAKMAI, TUDOMÁNYOS ÉS MŰSZAKI TEVÉKENYSÉG	SZAKMAI, TUDOMÁNYOS ÉS MŰSZAKI TEVÉKENYSÉG	M. nemzetgazdasági ág
	Jogi és számviteli tevékenység	69. ágazat
	— Jogi tevékenység	69.1. alágazat
	— Számviteli és könyvvizsgálói tevékenység; adószakértői tevékenység	69.2. alágazat

1. szint	2. szint	NACE Rev. 2
	Üzletvezetés; üzletviteli tanácsadás	70. ágazat
	— Vállalatvezetés	70.1. alágazat
	— Üzletviteli tanácsadás	70.2. alágazat
	Építészmérnöki tevékenység; műszaki vizsgálat és elemzés	71. ágazat
Tudományos kutatás és fejlesztés	Tudományos kutatás és fejlesztés	72. ágazat
	Reklám és piackutatás	73. ágazat
	— Reklám	73.1. alágazat
	—Piac- és közvélemény-kutatás	73.2. alágazat
	Egyéb szakértői, tudományos és technikai tevékenység; állat-egészségügyi ellátás	74., 75. ágazat
	ADMINISZTRATÍV ÉS SZOLGÁLTATÁST TÁMOGATÓ TEVÉKENYSÉG	N. nemzetgazdasági ág
	Kölcsönzés és operatív lízing	77. ágazat
	Egyéb adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység	78., 79., 80., 81., 82. ágazat
	OKTATÁS	P. nemzetgazdasági ág
	HUMÁN-EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLIS ELLÁTÁS	Q. nemzetgazdasági ág
MŰVÉSZET, SZÓRAKOZTATÁS ÉS SZABADIDŐ	MŰVÉSZET, SZÓRAKOZTATÁS ÉS SZABADIDŐ	R. nemzetgazdasági ág
	Alkotó-, művészeti- és szórakoztató tevékenység	90. ágazat
	Könyvtári, levéltári, múzeumi és egyéb kulturális tevékenység	91. ágazat
	Sporttevékenység és egyéb szabadidős tevékenység; szerencsejáték és fogadás	92., 93. ágazat
	EGYÉB SZOLGÁLTATÁS	S. nemzetgazdasági ág
	Érdekképviselet	94. ágazat
	Számítógép, személyi- és háztartási cikk javítása, egyéb személyi szolgáltatás	95., 96. ágazat
	Nincs besorolva”	

III. MELLÉKLET

A 716/2007/EK rendelet III. mellékletében a tevékenység szerinti bontás 3. szintjét tartalmazó táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„A külföldi leányvállalatokra vonatkozó belső statisztikák tevékenység szerinti bontásának 3. szintje

3. szint (NACE Rev. 2)	
Tétel	Részletezés kötelező szintje
Összes gazdasági tevékenység	B–N. nemzetgazdasági ág (kivéve K.)
BÁNYÁSZAT ÉS KŐFEJTÉS	B. nemzetgazdasági ág
FELDOLGOZÓIPAR	C. nemzetgazdasági ág
	10–33. minden ágazat
VILLAMOSENERGIA-, GÁZ-, GŐZELLÁTÁS, LÉGKONDICIONÁLÁS	D. nemzetgazdasági ág
	35. ágazat
VÍZELLÁTÁS; SZENNYVÍZ GYŰJTÉSE, KEZELÉSE, HULLADÉKGAZDÁLKODÁS, SZENNYEZŐDÉSMENTESÍTÉS;	E. nemzetgazdasági ág
	36–39. minden ágazat
ÉPÍTŐIPAR	F. nemzetgazdasági ág
	41–43. minden ágazat
	41.1–41.2., 42.1–42.9. és 43.1–43.9. minden alágazat
NAGY- ÉS KISKERESKEDELEM; GÉPJÁRMŰ ÉS MOTORKERÉKPÁR JAVÍTÁSA	G. nemzetgazdasági ág
	45–47. minden ágazat
	45.1–45.2., 46.1–46.9. és 47.1–47.9. minden alágazat
SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS	H. nemzetgazdasági ág
	49–53. minden ágazat
	49.1–49.5. alágazat
SZÁLLÁSHELY-SZOLGÁLTATÁS, VENDÉGLÁTÁS	I. nemzetgazdasági ág
	55–56. minden ágazat
	55.1–55.9. és 56.1–56.3. minden alágazat
TÁJÉKOZTATÁS ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	J. nemzetgazdasági ág
	58–63. minden ágazat
	58.1., 58.2., 63.1. és 63.9. alágazat
PÉNZÜGYI ÉS BIZTOSÍTÁSI TEVÉKENYSÉG	K. nemzetgazdasági ág
	64–66. minden ágazat
INGATLANÜGYLETEK	L. nemzetgazdasági ág
	68. ágazat

3. szint (NACE Rev. 2)	
SZAKMAI, TUDOMÁNYOS ÉS MŰSZAKI TEVÉKENYSÉG	M. nemzetgazdasági ág
	69–75. minden ágazat
ADMINISZTRATÍV ÉS SZOLGÁLTATÁST TÁMOGATÓ TEVÉKENYSÉG	N. nemzetgazdasági ág
	77–82. minden ágazat
	77.1–77.4. alágazat”